

Scotch-Brite™

Escova Plissada Informação de Segurança

- **Entregue estas informações, com o produto, ao operador.**
- **Leia estas informações antes de montar o produto na ferramenta ou máquina.**
- **Afixe estas informações na área de trabalho**

Leia as Folhas de Dados de Segurança do Material (Material Safety Data Sheets - MSDS) antes de usar os materiais.



Entre em contato com os fornecedores dos materiais de trabalho e dos materiais abrasivos para obter cópias das MSDS caso elas não estejam disponíveis.

⚠️ ATENÇÃO!

A exposição a **POEIRA** gerada pela peça e/ou por materiais abrasivos pode resultar em danos ao pulmão e/ou outras lesões físicas. Use captura de poeira ou exaustão local como indicado na MSDS. Use proteção respiratória e proteção para a pele e para os olhos aprovada pelas entidades governamentais. Não seguir esta advertência pode resultar em graves ferimentos ao pulmão e/ou lesões físicas.

⚠️ ATENÇÃO!

- O produto podem se quebrar durante o uso e causar ferimentos se danificado ou se estiver trabalhando muito depressa.
- Sempre use a proteção recomendada e apropriada para olhos*, rosto*, ouvido, mão e corpo.*
- A velocidade de funcionamento excessiva ou geração de calor intenso podem resultar em emissões perigosas. Utilize ventilação local.



O uso incorreto do produto pode levá-la a se despedaçar, podendo assim causar ferimento.

Tome as precauções indicadas abaixo.

⚠️ ATENÇÃO!

- Ultrapassar a rotação operacional máxima pode causar quebra do produto e ferimento.
- Nunca exceda a velocidade máxima de operação (MOS) na etiqueta do produto.
- Verifique a velocidade operacional máxima (VOM) do produto com relação à velocidade da máquina.



A operação abusiva pode causar a quebra do produtos e ferimentos.

- Consulte as recomendações do fabricante da máquina para o uso adequado da máquina. Use as ferramentas para montagem do fabricante, caso tenham sido fornecidas com a máquina.
- Não prenda a peça a ser trabalhada no produto.
- Não pressione com força na borda do produto.



⚠️ ATENÇÃO!

- Faiscas e partículas que voem do produto podem causar lesões ou incêndios ou explosões.
- Retire os materiais inflamáveis ou explosivos da área de trabalho.
- Não utilize em ambientes com poeira, gases inflamáveis ou explosivos.
- Não use em materiais inflamáveis ou explosivos.
- Direção as faixas para longe do rosto e do corpo.
- Para a configuração segura do trabalho, consulte seu engenheiro de segurança da planta.



⚠️ PRECAUÇÃO!

- Não use com líquidos inflamáveis ou produtos químicos perigosos.

Assegure-se de que não haja pessoas em frente ou atrás do produto quando ligar a máquina.

⚠️ PRECAUÇÃO!

- Um produto danificado, vibrantes ou trepidante poderá se quebrar e causar lesões.
- Inspeção o produto antes do uso. Não use caso esteja danificado.
- Não altere os produtos de maneira nenhuma.
- Não aumente ou mude o formato da abertura central.
- Desligue o produto se houver vibração ou trepidação durante o uso.
- Dano ou oscilação da roda podem ser causadas pelas seguintes razões:
 - Forçar o produto para entrar em eixo largo demais.
 - Se a porca de montagem for apertada demais.
 - Usar o produto sem os suportes laterais apropriados pode fazer o produto se quebrar e poderá causar lesões. O produto deve ter apoio de ação nos dois lados do eixo que seja 1-1/2" maior do que o diâmetro do eixo.
 - Use somente as condições de operações recomendadas pela 3M. Força excessiva poderá fazer o produto se romper e poderá causar lesões.



- O armazenamento incorreto pode afetar a segurança e o desempenho do produto.
- Armazenar o produto em temperaturas inferiores a 65°C (150°F) e não deve que os mesmos tenham contato com água ou alta umidade.



*Para proteção dos olhos e do rosto, veja Z87.1 Padrão ANSI, disponível junto à American National Standards Institute Inc., (212) 642-4900.

Para informações sobre Produtos 3M chame:
800-3M AJUDA (800-364-3577) ligação gratuita
651-737-6501 Discagem direta

3M Abrasive Systems www.3m.com/abrasives
St. Paul, MN 55144-1000
Scotch-Brite é uma marca de comércio da 3M.
© 3M 2014.



Scotch-Brite™

Lire l'encart sur les mesures de sécurité
Lee el Material sobre Seguridad Includo
Leia o Encarte de Segurança

Satin Pleated Buffs Safety Information

- **Deliver this insert with product to operator.**
- **Read this entire insert before mounting product on tool or machine.**
- **Post this insert in the work area**

Read the Material Safety Data Sheets (MSDS) before using any materials.



Contact the suppliers of the workpiece materials and abrasive materials for copies of the MSDS if one is not readily available.

⚠️ WARNING!

Exposure to **DUST** generated from workpiece and/or abrasive materials can result in lung damage and/or other physical injury. Use dust capture or local exhaust as stated in the MSDS. Wear government approved respiratory protection and eye and skin protection. Failure to follow this warning can result in serious lung damage and/or physical injury.

⚠️ WARNING!

- Product can break apart during use and cause injury if damaged or run too fast.
- Always wear recommended and appropriate eyes*, face*, ear, hands and body protection.*
- Excessive operating speed or generation of extreme heat may result in harmful emissions. Use local ventilation.



Improper use can cause product to break apart and may cause injury. Take precautions indicated below.

⚠️ WARNING!

- Exceeding maximum operating speed can cause product to break apart and may cause injury.
- Never exceed the maximum operating speed (MOS) on the product label.
- Check the maximum operating speed (MOS) of the product against the machine speed.



Abusive operation can cause product to break apart and may cause injury.

- Refer to machine manufacturer's recommendations for proper use of machine. Use manufacturer's mounting hardware if supplied with machine.
- Do not jam the work piece into the product.
- Do not press hard on the side of the product.



⚠️ WARNING!

- Sparks and particles flying off the product can injure or cause fire or explosion.
- Remove flammable or explosive materials from work area.
- Do not use in dusty, flammable or explosive environments.
- Do not use on flammable or explosive materials.
- Direct sparks away from face and body.
- Consult your plant safety engineer for safe work set-up.



⚠️ CAUTION

- Do not use with flammable liquids or hazardous chemicals.

Make sure no one is standing in front or back of the product when starting machine.

⚠️ CAUTION

- A damaged, vibrating or wobbling product can break apart and may cause injury.
- Inspect the product before use. Do not use if damaged.
- Do not alter product in any way.
- Do not enlarge or change the shape of the center hole.
- Stop the product if vibrating or wobbling occurs during use. Damage or wobbling can be caused by:
 - Forcing the product onto a spindle that is too large.
 - Over-tightening the mounting nut.
- Use of the product without proper side supports could cause the product to break apart and may cause injury. Product should have steel support on each side of the hub that is 1-1/2" larger than the diameter of the hub.
- Use only 3M recommended operating conditions. Excessive force can cause product to break apart and may cause injury.



- Incorrect storage could affect safety as well as product performance.
- Limit product exposure to water and high humidity.
- Store product at temperatures below 150°F (65°C).



*For eye and face protection, see ANSI Standard Z87.1 available from American National Standards Institute, Inc. (212) 642-4900.

For 3M Product Information Call:
800-3M HELPS (800-364-3577) toll free
651-737-6501 direct dial

3M Abrasive Systems www.3m.com/abrasives
St. Paul, MN 55144-1000
Scotch-Brite is a trademark of 3M Company.
© 3M 2014.

34-8701-3492-0



Scotch-Brite™

Feutres à Polir Plissés Satinés

Renseignements sur la sécurité

- Remettre cet encart à l'utilisateur avec le produit.
- Lire cet encart en entier avant d'installer le produit sur un outil ou une machine.
- Afficher ce feuillet dans le lieu de travail.

⚠ **MISE EN GARDE!**

Vous devez lire les fiches signalétiques santé/sécurité (FSSS) avant d'utiliser ces matériaux.

L'exposition à la poussière produite par la pièce à travailler et/ou les matériaux abrasifs peut causer des dommages aux poumons et/ou d'autres blessures physiques.

Utiliser un capteur de poussière ou fournir un dispositif à aspiration localisée, tel que stipulé dans la FSSS. Porter un dispositif de protection respiratoire homologué par le gouvernement et une protection pour le peau et les yeux.

Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des dommages aux poumons et/ou des blessures physiques graves.

Si vous n'avez pas accès aux FSSS, veuillez communiquer avec les matériaux de la pièce à travailler et des abrasifs pour obtenir des copies des FSSS.

⚠ **MISE EN GARDE!**

- Le produit risque de se briser en cours d'utilisation et de causer des blessures s'il est endommagé ou utilisé à un régime trop élevé.
- Toujours porter un dispositif de protection pour les yeux*, le visage*, les mains et le corps.
- Un régime de fonctionnement excessif ou la production d'une chaleur extrême peuvent causer des émissions nocives. Utiliser une ventilation par aspiration à la source.

Le mauvais usage du produit risque d'entraîner sa rupture et de provoquer des blessures.

Respecter les précautions énoncées ci-dessous.

⚠ **MISE EN GARDE!**

- Le fait de dépasser le régime de fonctionnement maximal peut entraîner le bris du produit et provoquer des blessures.
- Ne jamais dépasser la vitesse de fonctionnement maximum (MOS) imprimée sur l'étiquette du produit.
- Vérifier la vitesse d'utilisation maximale du produit par rapport à la vitesse de l'outil.

Vérifier le régime maximal

Une utilisation abusive du produit peut entraîner le bris et provoquer des blessures.

- Consulter les directives d'utilisation recommandées par le fabricant de l'outil.
- Utiliser les accessoires de montage du fabricant s'ils sont fournis avec l'outil.
- Ne pas conner la pièce à travailler dans le produit.
- Ne pas exercer une pression ferme sur le côté du produit.

Le produit risque de se briser.

⚠ **MISE EN GARDE!**

- Les étincelles et les particules produites par l'utilisation du produit peuvent provoquer un incendie ou une explosion.
- Retirer les matériaux inflammables ou explosifs de l'aire de travail.
- Ne pas utiliser dans les endroits poussiéreux ou dans lesquels il y a un risque d'inflammation ou d'explosion.
- Ne pas utiliser sur des matériaux inflammables ou explosifs.
- Diriger les étincelles loin de la figure et du corps.
- Consulter l'ingénieur de sécurité de l'usine afin d'obtenir un milieu de travail sécuritaire.

⚠ **AVERTISSEMENT!**

- Ne pas utiliser avec des liquides inflammables ou des produits chimiques dangereux.

S'assurer que personne ne se tient à l'avant ou à l'arrière du produit lorsqu'on fait démarrer l'outil.

⚠ **AVERTISSEMENT!**

- Un produit endommagé qui vibre ou qui oscille peut se briser en pièces et causer des blessures.
- Inspecter la brosse avant son utilisation. Ne pas utiliser si le produit est endommagé.
- Éviter de modifier le produit d'une quelconque manière.
- Ne jamais agrandir le trou de montage ni en modifier la forme.
- Cesser d'utiliser le produit s'il commence à vibrer ou à osciller.
- Les facteurs suivants peuvent endommager la meule ou entraîner des oscillations:
 - Ne pas forcer le produit sur un arbre trop gros.
 - Serrage exagéré de l'écrou de montage.
- L'utilisation du produit sans les côtes de soutien risque de provoquer le bris en pièces et de causer des blessures. Le produit doit être doté d'appuis en acier de chaque côté du moyeu, qui excèdent de 1-1/2 po le diamètre du moyeu.
- Ne suivre que les directives d'utilisation recommandées par 3M. L'utilisation d'une force excessive risque de provoquer le bris du produit et causer des blessures.

Rechercher tout signe de dommage

- Un entreposage inadéquat risque de nuire à la sécurité et au rendement du produit.
- Entreposer les produits pour le traitement des surfaces à une température inférieure à 150°F (65°C) et éviter de les exposer à l'eau et à l'humidité élevée.

Entreposer dans un endroit frais et sec

**Pour assurer la protection des yeux et du visage, se reporter à la norme ANSI Z87.1, disponible auprès de l'American National Standards Institute, Inc. (212) 642-4900.*

Pour renseignements sur les produits 3M, veuillez appeler le: 800-3M HELPS (800-364-3577) sans frais 651-737-6501 appel direct

www.3M.com/abrasives

© 3M 2014.

3M Abrasive Systems
St. Paul, MN 55144-1000
Scotch-Brite est une marque de commerce de 3M.

www.3M.com/abrasives

© 3M 2014.

Scotch-Brite™

Cepillo de Discos Plisados

Información sobre Seguridad

- Entregue esta hoja de información al operario junto con el producto.
- Lea este encarte antes de montar el producto en la herramienta o en la máquina.
- Pegue una copia de esta hoja de información en el área de trabajo.

⚠ **¡ADVERTENCIA!**

Lea la Hoja de datos de seguridad de materiales (MSDS) antes de usar los materiales.

La exposición al polvo (PM10) originado por la pieza de trabajo y/o los materiales abrasivos puede afectar los pulmones o producir otra lesión física. Utilice el escape de aire local o extracción de polvo adecuada según las indicaciones de MSDS. Use los elementos de protección aprobados y proteja los ojos y la piel. No respetar esta advertencia puede ocasionar daños en los pulmones y/o lesiones físicas.

Contacto a los proveedores de los materiales de la pieza de trabajo para obtener copias de MSDS si no tiene ninguna disponible.

⚠ **¡ADVERTENCIA!**

- El producto podrá romperse en pedazos durante el uso y causar heridas, si está dañado o si se lo usa a una velocidad demasiado rápida.
- Use siempre la protección recomendada y apropiada en los ojos*, la cara*, las orejas, las manos y el cuerpo.
- Si la velocidad de funcionamiento es excesiva o si se genera un nivel de calor extremo pueden registrarse emisiones perjudiciales. Ventile el área de trabajo.

El uso incorrecto del producto puede causar que se rompa en pedazos y que cause heridas.

Tome las precauciones indicadas abajo.

⚠ **¡ADVERTENCIA!**

- El exceder la velocidad máxima de funcionamiento puede hacer que el producto se rompa y produzca una lesión.
- Nunca exceder la velocidad máxima de funcionamiento (MOS) que se indica en la etiqueta del producto.
- Coteje la velocidad de operación máxima (MOS) del producto con la velocidad de la máquina.

Compruebe la velocidad máxima de operación

El abuso de funcionamiento puede hacer que el producto se rompa y produzca una lesión.

- Consulte las recomendaciones del fabricante de la máquina con respecto a su uso correcto.
- Utilice los elementos mecánicos de montaje del fabricante en caso de que se incluyan con la máquina.
- No ataque el producto con la pieza en la que trabaja.
- No presione con fuerza sobre el costado del producto.

El Producto Puede Romperse en Pedazos

⚠ **¡ADVERTENCIA!**

- Les étincelles et les particules produites par l'utilisation du produit peuvent provoquer un incendie ou une explosion.
- Retire de la zona los materiales inflamables o explosivos.
- No use en ambientes con polvo, inflamables o explosivos.
- No lo utilice sobre materiales inflamables o explosivos.
- Dirija las chispas lejos de la cara y del cuerpo.
- Para una instalación segura, consulte al ingeniero de seguridad de planta.

⚠ **PRECAUCION!**

- No utilice el producto con líquidos inflamables o químicos peligrosos.

Asegúrese de que no haya nadie parado delante o detrás del producto cuando empieza a hacer funcionar la máquina.

⚠ **PRECAUCION!**

- Un producto dañado, que vibre u oscile puede desprenderse y causar lesiones.
- Revise el producto antes de usarlo. No utilice el producto si está dañado.
- No altere los productos bajo ningún concepto.
- No agrande ni cambie la forma del agujero del centro.
- Pare el producto si, al usado, empieza a vibrar o a bailar.
- El daño o bamboleo pueden ser causados por:
 - Forzar el producto en un eje demasiado grande.
 - Apretar excesivamente la tuerca de montaje.
- Utilizarlo sin los soportes laterales correctos podría hacer que el producto se desprenda y cause lesiones. El producto debe contar con un soporte de acero a cada lado del cubo que sea 1-1/2 pulgadas (38 mm) más largo que el diámetro del cubo.
- Utilice sólo en las condiciones de operación recomendadas por 3M. Aplicar un exceso de fuerza puede hacer que el producto se desprenda y cause lesiones.

Inspeccione para determinar si está dañada

- El almacenamiento incorrecto del producto podría afectar la seguridad del personal además del desempeño del producto cuando se lo utiliza.
- Almacene los productos para el acondicionamiento de superficies a temperaturas inferiores a los 150°F (65°C) y limite la exposición al agua y a la alta humedad.

Almacene en lugar seco y fresco

**Para protección de ojos y cara, vea ANSI Standard Z87.1, de la American National Standards Institute, Inc. (212) 642-4900*

Para información sobre productos 3M llame a: 800-3M HELPS (800-364-3577) #medida gratuita 651-737-6501 díscido directo

3M Abrasive Systems
St. Paul, MN 55144-1000
Scotch-Brite es una marca de comercio de 3M.

www.3M.com/abrasives

© 3M 2014.

